Հաշիվ վավերագիր | Բ9541710549

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
31	Մայիս	2021 թ.		Բ	9541710549
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
31	Մայիս	2021 թ.		Սերիա	Համար
				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	

Պայմանագիր	[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար
	19 Հունվար, 2021 թ.	Պայմանագիր ՀԳԴ-4-21

[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)

Արձանագրություն 4

[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի

[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	8	2	2	7	5	6	8	2		
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը										

[10] Անվանումը	ՍՈՖՅԱ ՍԵՐՈԲՅԱՆ Անհատ ձեռնարկատեր (ԱՁ)	
[11] Բանկային տվյալները	Ամերիաբանկ ՓԲԸ	N 1570064545140100
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ՆՈՐ ՆՈՐՔ ՆՈՐ ՆՈՐՔ ԹԱՂԱՄԱՍ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ ԹՂՄ. 28 22	
[13] Լրացուցիչ տվյալներ		

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի

[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								

[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱԽԱԶՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ		
[17] Բանկային տվյալները		N	
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՎԱԶԳԵՆ ՍԱՐԳՍՅԱՆ Փ. 5		
[19] Լրացուցիչ տվյալներ			
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		
	Լիազորագիր	Համար	
		Ամսաթիվ	

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկ

NN Ը/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ծառայությունների քանակը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հայերեն-ռուսերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	17.5	1000		17500
Ընդամենը						17500

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)՝	SEROBYAN SOFYA 6401890169	Ծառայություն (աշխատանք) ստացող՝	GRIGORYAN SUSANNA 7403690397
	(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)		(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

31/05/2021 16:06:17

03/06/2021 16:40:02

ՈՐՈՇՈՒՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

02.04.2021թ. ք. Երևան

Երևան քաղաքի Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազության դատախազ Հ. Սաֆարյանս, ուսումնասիրելով թիվ 14166320 քրեական գործով մեղադրական եզրակացությամբ ստացված քրեական գործը,

ՊԱՐԶԵՑԻ

Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազություն է ստացվել թիվ 14166320 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի՝ Արթուր Գալոյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 34-177-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով և Արմեն Ավագյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 34-177-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով մեղադրական եզրակացությամբ:

Մինչդատական քրեական վարույթի ընթացքում պարզվել է, որ մեղադրյալ Արթուր Գալոյանը տիրապետում է ռուսերեն լեզվին, հետևաբար մեղադրական եզրակացությունը և դրան կցված հավելվածները անհրաժեշտ է նրան տրամադրել ռուսերեն լեզվով, քանի որ ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին հանձնվում է թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները:

Նկատի ունենալով, որ Արթուր Գալոյանը չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, տիրապետում է ռուսերեն լեզվին, ուստի մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների և մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշման հաստատված թարգմանությունները վերջինիս հասկանալի լեզվով նրան հանձնելու համար հայերենից ռուսերեն թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել Սոֆյա Սերոբյան Ա/Ձ թարգմանիչ Սոֆյա Սերոբյանին /անձնագիր AS 0538862/, ով ունի նոտարական գործողություններին մասնակցելու թարգմանչի վկայական՝ տրված ՀՀ ԱՆ-ի կողմից:

Նկատի ունենալով, որ Սոֆյա Սերոբյանը տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, նրա ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, ուստի ելնելով վերոգրյալներցի և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 53-րդ և 83-րդ հոդվածով,

ՈՐՈՇԵՑԻ

Թիվ 14166320 քրեական գործով մեղադրական մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների և մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշման թարգմանությունն իրականացնելու համար հրավիրել Սոֆյա Սերոբյան Ա/Ձ թարգմանիչ Սոֆյա Սերոբյանին:

Սոֆյա Սերոբյանին ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի պարտականություններին և իրավունքներին:

Սոֆյա Սերոբյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական
շրջանների դատախազության դատախազ՝ Հ. Սաֆարյան

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ Սոֆյա Սերոբյան

«02» 04 2021 թ.